

Albina Romaneasca
се печата въ Іаші Демінікані Жоеа, авънд де
Спале-мент Булетіна офіціал. Прежда аво-
паментъзи не ан 4 галвєні ши 12 леї, ачєд а
тіузіреї де джудіудєрі кѣте 1 леї рѣдъдл

ALBINA

L'Abelle Moldave
paraît à Yassi les dimanches et les joudis, ayant
pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'a-
bonnement par année 4 ducats 12 piastres, prix-
d'insertion des Annonces 1 piastre la ligne.

ROMANEASCA.

GAZETЪ ПОЛТИКЪ ши ЛИТЕРАРЪ.

Іаші.

НОІ 30 ІЮНІЕ 1849.

Any. XXI.

І А Ш І І.

YASSI.

Асѣпра кѣлѣторієї Преадѣлѣдѣлѣї Domn Grigorie Гіка ВВ. ам кѣлѣтат зрѣтоаре детаїле: Ла 23 Іюніе, зїза пѣрчедереї дїн Іаші, А. С. аѣ сосїт ла 4 дѣпѣ амеазї ла Васлѣї знде воєрїї ши о тѣлдіме де локѣїторї с'аѣ адѣнат сїре аї дѣфѣдо-ша ачєле дѣгѣї зрѣрї дїн партеа ачєствї дїнѣт. Дѣпѣ кѣтева чеасѣрї де петречере дѣн каселе сѣ-рореї А. С. Деї Еленко Шѣвїн, Прїндѣл аѣ пѣр-чес ла 9 чеас. ши а доза зї 24 Іюніе, ла 1 дѣпѣ амеазї аѣ сосїт дѣн Текѣчїѣ. Дѣн каселе admini-страторѣлѣї А. С. с'аѣ прїїміт кѣ сѣнетѣл тѣсї-чеї мїлітаре де гвардіа д'опор а рєдїментѣлѣї де Ъсарїї д'Ерїван. Аѣторїтѣдїле локале, воєрїї ши пєгѣдїторїї дѣфѣдошарѣ а лор респектѣрїї, еар D. Ніколеанѣ, професорѣл скоалеї пѣвлїче, аѣ а-дрєсат дѣн пѣмїле тѣтѣрор о зраре ла каре А. С. аѣ рѣспєнѣс прїн кѣвїнте плїне де дѣгрїжіре пєн-трѣ фєрїчіреа дєреї. Дѣпѣ прѣнз. ла 4 чеас. А. С. аѣ зрнат а са кѣлѣторіє ши ла 11½ аѣ сосїт ла Галац. Ла дѣнтрареа полїтієї А. С. с'аѣ дѣтїм-пїнат де дрегѣторїїле чївіле ши мїлітаре, еар а доза зї, аѣ прїїміт дѣн каселе D. Ворн. Георгїє Гіка пє фокціонерїї, пє DD. Консѣлї ши корпѣл пєгѣдїторїлор. Ън елев а скоалеї пѣвлїче аѣ ро-стїт зп кѣвѣнт дѣн лїмба Рѣмѣнѣ ши Італїанѣ. Ла тоате ачєсте манїфєстадїї, А. С. аѣ рѣспєнѣс прїн кѣ-вїнте плїне де дѣгрїжіре пѣрїптеаскѣ, рєкомєндїнд тѣтѣрора зїтареа трєкѣтелор, зпїреа, ши околѣзѣраре дѣн кѣдєт лѣрат пєнтрѣ вїпєле пѣвлїк. Ла 11 чеас. А. С. D. Вієтернїкѣл ши дої адїѣтантї с'аѣ дѣн-варкат сїре Варна пє вапорѣл аѣстрїан, дѣн мїжлокѣл акламадїїлор ши а зрѣрїлор ѣенєрале пєнтрѣ фєрїчі-та кѣлѣторіє ши дѣнтрѣаре а Domнїторїлѣї дѣн каре Молдова аѣ пѣс а єї чєле маї фрѣмоасє пѣдєждї.

Nous recevons sur le voyage de S. A. S. le Prince Grégoire Ghyka les détails suivants: Le 23 Juin, jour du départ, le Prince arriva à 4 h. après-midi à Vasloui où tous les notables, et une foule d'habitans s'empressèrent d'offrir à S. A. les premiers hommages de ce district. Après quelques heures de repos dans la maison de sa soeur, M^{re} Hélène Schoubine, le Prince se remit en route à 9 h. et le lendemain 24, à 1 heure après-midi Il arriva à Tecoutch; descendu chez l'administrateur du district, le Prince y fut reçu au son de la musique militaire et par une garde d'honneur du régiment d'hussards d'Erivan; les autorités locales, les boyards et les négocians lui présentèrent leurs hommages et Mr. Nicoleano, professeur de l'école publique, eut l'honneur de prononcer de la part de tous un discours auquel S. A. S. a répondu, dans des termes pleins de sollicitude pour la prospérité du pays. Après le repas, le Prince, continua son chemin à 5 h. et à 11½ h. il arriva à Galatz. S. A. S. fut reçu à l'entrée de la ville, par les autorités civiles et militaires, et le lendemain il reçut dans la maison de Mr. le Vornik Georges Ghyka les fonctionnaires, MM. les consuls, et le corps de négocians. Un élève de l'école publique prononça un discours, en langue moldave et italienne. A toutes ces manifestations, le Prince répondit, par des paroles pleines de sollicitude paternelle, en recommandant à tous l'oubli du passé, l'union et le sincère dévouement pour le bien public. A 11 h. de la nuit S. A. S., Mr le Vestiar et deux aides de camp se sont embarqués pour Varna sur le bateau à vapeur, au milieu des acclamations et des vœux unanimes pour l'heureux voyage. et le retour d'un Prince dans lequel la Moldavie a placé ses plus belles espérances.

Екс. Са Фад-Ефєндї, Комїсар а М. С. Сѣлта-пѣлѣї дѣн Прїндїпате, дѣпѣ че аѣ плїніт а са дѣнал-тѣ мїсіє, аѣ пѣрчес дїн Іашї лѣнї сара сїре а сє дѣнтрѣна ла Бѣкѣрєщї. Екс. Са єра акомпанїат де секретарѣл сєѣ D. Рѣстан Бєїѣ ши де о свїтѣ пѣ-тероасѣ де офїдєрї Тѣрчї. Аѣторїтѣдїле мїлітаре а Росїєї ши гѣвєрпѣл локал с'аѣ грѣвїт а фачє ачєствї фѣнкціонер дѣсємнат опоарїле черѣте де рангѣл сєѣ, D. Маїорѣл Фотє, рѣндѣїт адїѣтант дѣн

S. Exc. Fuad-Effendi, commissaire de S. M. le Sultan dans les Principautés, après avoir rempli sa haute mission, a quitté Yassi Lundi soir pour retourner à Bucarest. S. Exc. était accompagnée par son secrétaire M. Roustan-Bey et une suite nombreuse d'officiers Turcs. Les autorités militaires Russes et le gouvernement local se sont empressés de rendre à ce fonctionnaire distingué les honneurs dûs à son rang. Mr. le major Foté, attaché en qualité d'aide

кърсъл фиинцеї Екс. Сале дн Іашї, л'аѣ днсодіт пѣпѣ ла Фокшенї пе ла Роман.

Нї грѣвим а дмпъртѣші четиторїлор пострії ресѣлтатѣл репрезентаціеї, каре діректіа Театрѣлї Націонал, аѣ дат дн 7 Маї дн фолосѣл фѣрїділор дн Трансїлванїа. Продѣктѣл днтрѣреї аѣ фост де 8002 леї. Дн каре 350 с'аѣ дат дн келтѣеала репрезентаціеї, 649 леї, аѣ рѣмас а се днкасѣї, еар 7002 леї, D. Іанов, кърѣа с'аѣ фост днкареднгат дмпърдіреа вїлетелор шї днкасѣїреа ванїлор, с'аѣ трїмес ла Бѣкѣреції Екс. С. D. Кодевѣе пе кареле, кѣвоскѣтѣл септїмент де фїлантропіе, ѣл ашезѣ дн фрѣнтеа комїсіеї днсерчїпате кѣ дмпърдіреа адѣторѣрїлор ла ачеї непорочїді. Еатѣ скрїсоареа прїн каре Екс. Са адевереще D. Іанов прїїміреа ачеї come:

„Домнѣл меѣ! Мѣ грѣбескѣ а вѣ днкаснощїїнда кѣ ам прїїміт деплн coma де 7002 леї, адѣнадї дн репрезентаціа діректії Театрѣлї Молдован, астѣ сомѣ се ва днтрѣвїнгда потрївїт менїреї сале дн фолосѣл непорочїділор фѣрїді дн Трансїлванїа. Дн тїмпѣл кѣвїнчос нѣ воїѣ лїпсі а да вїнефѣкѣторїлор самѣ де дмпърдіреа ачестеї come. Нѣ се кѣвїне мїе, Домнѣл меѣ, а вѣ тѣлдемі пентрѣ повїліле сїмдірї че в'аѣ дндемнат пе Двоастрѣ шї пе Дїректіе а фаче адѣторѣ ачелор непорочїді, а кърора крїтіче днпрецѣрѣрї е'аѣ невоїт ашї пѣрѣсі патрїа, тѣлдеміта ѣнї асемеңе фапте о ведї гѣсі дн ініма Двоастрѣ, дн сѣ пѣмаї пѣдїн вѣ сѣнт еѣ рекѣноскѣторїѣ кѣ пре міне адї алес орган але ачестеї вїнефачерї.

Прїїміді, Домнѣл меѣ, днкареднгареа адевѣратеї чїнстірї, Бѣкѣреції 16 Ізніе 1849, (сѣвскрїс)
Кодевѣе.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Жѣрналѣл Франдез де Бѣкѣреції дн 21 Ізніе, пѣвлїкѣ зрѣтѣоареле:

Д. С. Прїнцѣл Шїрѣеїѣ аѣ пѣрчес астѣзї дн капїталѣ ла Константінополї спре а прїїмі де ла Дналта Поартѣ івестїгѣра пѣтереї че есте кемат а днфїїнда дн Цара Ромѣнеаскѣ.

Днтрѣ персоанеле че аѣ авѣт опор а фї кемате де Д. С. дн аса свїтѣ, се афлѣ Екс. С. Баш-Боерѣл Георгїе Фїліпеско кареле, прїн нашѣреа шї днсѣшїрїле чел деосевескѣ, аѣ окѣпат тот деазна днтрѣ воерї, рангѣл чел маї дналт.

Дн зрѣареа офїсѣлї Домнѣскѣ, сфатѣл адмїнїстратїв есте кемат а дїрїгї, дн нефїїнда Д. Сале Прїнцѣлї Шїрѣеїѣ, интереселе дн пѣзнтрѣ а Прїнцїпатѣлї.

Прїн ордїн а М. С. Сѣлтанѣлї Екс. Са Омер Паша, кареле де кърѣнд с'аѣ нѣміт Маршал ал арміеї де Рѣтелїа, ва прелѣпї днкѣ кѣтева лѣнї а са петречере дн Цара Ромѣнеаскѣ знде тот поартѣ сѣпракоманда арміеї Отомане де окѣпадіе. Денералѣл де дївїзіе, Ісмаїл Паша с'аѣ нѣміт про-

de camp pendant le séjour de S. Exc. l'a accompagné jusqu'à Fokchany par la voie de Romano.

Nous communiquons à nos lecteurs le résultat de la représentation, que la Direction du Théâtre National, a donné le 7 Mai en faveur des réfugiés Transylvains. Le produit total de la recette est de 8002 piastres, 350 p. en ont été dépensés pour frais de représentation; 640 sont encore arriérés, et 7002 piast. encaissés par Mr. Janov, auquel a été confié le placement des billets, ont été transmis à Bucarest à S. Exc. Mr. de Kotzebue, placé à la tête de la commission chargée de la distribution des sommes aux dits réfugiés. Mr. de Kotzebue a accusé la réception de cette somme par la lettre ci-jointe adressée à Mr. Janov:

Monsieur.

„Je m'empresse de vous accuser la réception des 7002 piastres que vous m'avez transmis comme produit de la représentation que la Direction du Théâtre Moldave de Yassy, a donné en faveur des malheureux réfugiés de Transylvanie. Je ne manquerai pas de rendre compte aux bienfaiteurs de la distribution de cette somme. Ce n'est pas à moi de remercier des sentiments nobles qui vous ont engagés vous et la direction à prêter secours à des malheureux, que des circonstances critiques avaient obligés de quitter leur patrie. Vous trouverez dans votre cœur la récompense d'une telle action; néanmoins, je vous suis sincèrement reconnaissant d'avoir été choisi par vous comme organe de votre bienfaisance. Recevez Monsieur l'assurance des sentiments d'estime et de considération etc. Bucarest le 16 Juin 1849.

(signé) Kotzebue.

VALAQUIE.

La Journal de Bucarest publie ce que suit: Bucarest le 21 Juin (3 Juillet). S. A. S. Mr le Prince Stirbey a quitté aujourd'hui la capitale pour se rendre à Constantinople, à l'effet d'y recevoir de la Sublime Porte l'investiture des pouvoirs qu'il est appelé à exercer comme Hospodar de Valachie.

Parmi les personnes qui ont eu l'honneur d'être appelées par S. A. le Prince Stirbey à former sa suite, se trouve S. E. Mr le Basch-Boyard Georges Philippesco, qui, par sa naissance et les qualités qui le distinguent, a occupé de tout tems parmi les Boyards un rang des plus élevés.

En vertu d'un office princier, le Conseil administratif est appelé à diriger, pendant l'absence de S. A. le Prince Stirbey, les affaires intérieures de la Principauté.

— Par ordonnance de Sa Majesté le SULTAN S. E. Omer Pacha, qui vient récemment d'être promu au grade de Feldmaréchal de l'armée de Roumélie, prolongera de quelques mois encore son séjour en Valachie où il conserve toujours le commandement en chef de l'armée Ottomane d'occupation. Le gé-

vizornik ал сеѣ Каімакам ла Моnастіреа дн Рз-
меліа.

Дн зрмареа зпзі Фірман, Халім Паша с'аѣ
днтъріт дн градл сеѣ де Ценерал де бригадъ дн
локъл лзі Керім Паша.

Дн лънеа трекзтъ Екс. Са аѣ дат дн кіоскъл Бъ-
пеаса ла тоді сѣпра-офідеріі арміеі Отомане,
зп оспѣдѣ стрълзчіт ла каре тоасте пзмероасе с'аѣ
днкінат дн сѣпътатеа Маестъдеі Сале Сълтанъ-
лзі ші дн ачеа а вреднікълзі шеф але ачестеі
арміі.

Д. Маіоръл Еманзіл Філіпескъл, фііъл Д. Баш-
Боер, аѣ мъріт азі дімінеадъ дзпъ о лънгъ ші
дзрероасъ пътіміре.

НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

АВСТРІА.

Дін рапоартеле офіціале се аратъ къ дн 8^ї(20)
Ізніе аѣ зрмат днтре авангардіа Росіанъ а кор-
пелзі Контелзі Ценер: Рідігер ші днтре Днгърі
о лзптъ дусемнатъ лънгъ Шебен. Інсърцендіі
авеаѣ 2 баталіоане інфантеріе ші 3 ескадроане
Дссарі, Росіеніі де асемеие 2 баталіоане інфанте-
ріе ші зп рецімент козачі, дзшманъл съ днвінъл
де тот лъснд пе кѣмп 300 морді.

Ценерал-квартіра Австріанъ се мзтъ дн 14 (26)
Ізніе де ла Пресъзрг ла Алтепъзрг, мішкареа з-
пзі коріѣ спре Папа, прін каре се аменіца тье-
реа ретрацереі арміеі Днгаре, аѣ дндемнат пе
ачеаста а се дндрзма дн дірекціа де Песта. Дн
Которнѣ домнеазъ Холера ші Тіѣос дн градл
чел маі кѣмпліт, днкѣт трѣпеле дін афаръ се фе-
рескѣ а аве комзнікаціе къ челе дін пззптръ.

М. С. Дмпъратъл Австріеі, кареле пшешце дн
фрзптеа арміеі, аѣ фѣкзт мзстръ корпелзі Росіан
че дн зпіре къ арміа Австріанъ се днапнтеа асѣ-
пра Раав. Дмпъратъл с'аѣ зрат де Росіені къ
некоптепите зра! Дефілареа трѣпелор аѣ цпзт 4
чеасзрі.

Сѣпра-комедантъл Ценерал Хаіпаѣ аѣ адресат
арміеі зрмторіѣ ордіи де зі:

„Солдацілор! Арміа аѣ пшшт днтръ редпче-
переа операцілор, де ачеа аѣ веніт дн міжло-
къл постръ дмвзпътъдітъл ші деспре впеле ар-
міеі сале днгріжітъл Моnарх. Солдацілор Ав-
стріеніі! Марінімосъл ші Кавалерескъл востръ
Дмпърат, — ші воі оцеллор Росіені! — При-
етенъл стрълзчітълзі востръ Цар, воеше съ фіе
мартор а емзлаціеі поастре ла лзптъ. Аста пе-
стпнтіт ва днфока ші ва дусѣфледі кзражъл по-
стръ ші пі ва дндоі пзтеріле, а кърора ловірі ар-
міа ревеллор Маціарі ші а компаніонілор ове-
ліді, ле вор пімічі. Кетареа поастръ пз есте а
рестаторнічі пзмаі пачеа Днгаріеі ші а Австріеі.
Дн тоатъ Европа, міліоане де оамені, каріі до-

néral de division, Ismaïl Pacha a été provisoirement
nommé son Caïmacam à Monaster en Roumélie.

— Halim Pacha vient, en vertu d'un firman,
d'être confirmé dans son grade de général de brigade
en remplacement de Kérim Pacha.

— Lundi dernier, S. E. Omer Pacha a donné
dans son Kiosque à Baniassa à tous les officiers su-
périeurs de l'armée Ottomane, un splendide diner
où de nombreux toasts ont été portés à la santé de
Sa Majesté le SULTAN et à celle du digne chef
de cette armée.

— Mr le major Emmanuel de Philippesco fils de
Mr le Basch-Boyard, est mort hier matin à la suite
d'une longue et douloureuse maladie.

рескѣ ферічіреа статърілор прін лінішеа ші орън-
дзела, вор впекзвзпта споръл днвінцеллор поа-
стре ші се вор вкзра. Дрепт ачеа, фіді ста-
торнічі ші къ кзраж дн прімеждіа лзптеі, дар
тот одатъ повілш къ оменіе асѣпра локзіторі-
лор десармаді, плініді астъ віртъте къ ветежіе
спре чпнстеа днвінцереі поастре. Солдацілор!
Еѣ тъ днкредѣ дн воі, ші воі се кредеді къ де
даторіе воі аве а міжлочі де ла дмпърат дреапта
рекзпоащере а лзкрърілор воастре.“

Прін алт ордіи де зі сѣпрокомедантъл днкзпо-
дііпшазъ о ноъ діспозіціе а дмпъратълзі дн прі-
віреа оцелелор ръніді ші непзтпчощі а маі рѣ-
тъне дн арміа актівъ, ачедіа вор еші къ зп град
маі маре ші дзпре ачеаста вор кълъта пенсіе,
днкъ ші ла ешіре зп одаос де 600 доъзечері, а-
семеие дмвзпътъдірі сълт трептълзіте пептръ
тоді мілітаріі.

Політіа Раав, пре каре Днгзріі о днтърісъл дн
зп модѣ днфрікошат къ скопъ а апъра іст пѣпкт
че есте кеа дрзптълзі спре Песта, дзпъ о вѣтъ-
ліе днкзпнтатъ, зрматъ тоатъ зіоа дн 15 (27) Із-
ніе, с'аѣ лзат къ асалт, ші М. С. Дмпъратъл Ав-
стріеі аѣ днтрат дн еа ла 4^{1/2} дзпъ амеазъ дн
фрзптеа корпелзі І.

Де ла Местре скріѣ дін 12 (24) Ізніе, къ де-
пзтаціі Венедіанілор че тратасъ ла Верона къ
міністръл Брѣк деспре сѣпзпереа Венедіеі, фъръ
съ лі се фі пріміт кондіцііле пропъсе, с'аѣ днтзрнат
ла Венедіа. Бомбардаментъл ші лзкръріле асе-
діеі аѣ редпчензт къ дндоітъ енерціе. Ескадра
Австріанъ, комедатъ де адміралъл Далрѣп, дзпъ
че аѣ сзпъс Анкона, се ащеаптъ днапнтеа Ве-
неціеі спре а фаче черкареа къ валопеле днфо-
кате, прін каре дін аер съ словоаде фокзрі ші
матеріі арзътоаре асѣпра ачестеі політіі.

О скрісоаре інтересантъ де ла Брашов дін 20
Ізніе дмпзртъшешце зрмътоаре детаіле асѣпра
операцілор арміеі росіене, сѣв команда Екс. С.
Ценерал Лідерс.

„Сълптем депліи днкредпнгаді, къ дзпъ че с'аѣ
кзпріис політіа поастръ ші с'аѣ лзат четъдзѣа,

